


Návod k obsluze a montáži

Vinotéka



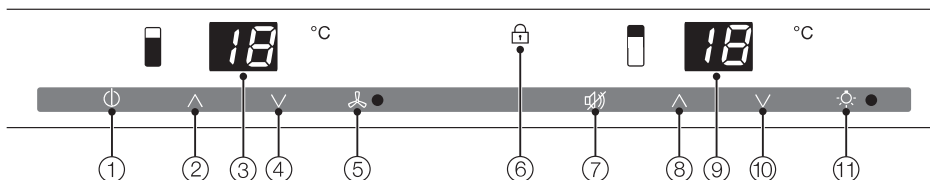
Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** pročtěte tento návod k obsluze a montáži. Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám na přístroji.

Obsah

Popis přístroje	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	7
Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	8
Jak můžete šetřit energii?	16
Zapnutí a vypnutí přístroje	17
Před prvním použitím	17
Zablokování	17
Při delší nepřítomnosti	18
Teplota a kvalita vzduchu	19
Teplota	19
Bezpečnostní zařízení při nízkých teplotách okolí	19
Nastavení teplot	20
Ukazatel teploty	20
Jas ukazatele teploty	21
Kvalita a vlhkost vzduchu	22
DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu) 	22
Výměna vzduchu přes aktivní uhlíkový filtr	23
Prezentační světlo	24
Zapnutí a vypnutí prezentačního světla	24
Nastavení jasu prezentačního světla	24
Ukládání lahví s vínem	25
Dřevěné rošty	25
Kapacita	26
Teplotní alarm a alarm dvířek	27
Teplotní alarm	27
Alarm dvířek	27
Automatické odmrazování	28
Čištění a ošetřování	29
Vnitřní prostor, dvířka přístroje, příslušenství	29
Větrací a odvětrávací profil	30
Těsnění dvířek	30
Vzduchový filtr	30
Aktivní uhlíkový filtr	31
Výměna aktivního uhlíkového filtru	31
Pomoc při poruchách	32
Příčiny hluků	36

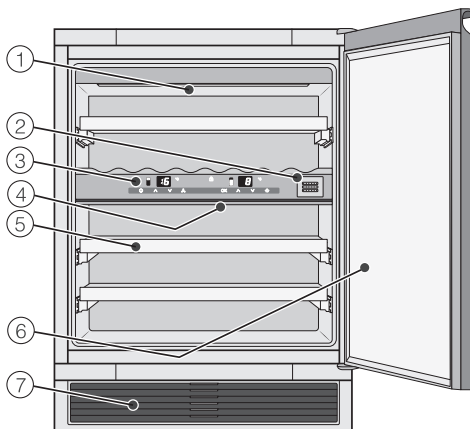
Servisní služba a záruka	37
Záruční doba a záruční podmínky	37
Informace pro zkušební ústav	38
Elektrické připojení	39
Umístění přístroje	40
Umístění side-by-side	40
Místo instalace	40
Klimatická třída	41
Větrání a odvětrávání	41
Před vestavbou přístroje	41
Rozměry přístroje	42
Změna směru otvírání dvířek	44
Podstavení přístroje	47
Příprava přístroje	47
Přizpůsobení přístroje vyšším nábytkovým dvířkám	49
Zasunutí přístroje do výklenku	51
Upevnění přístroje ve výklenku	51
Boční vyrovnání dvířek přístroje	52
Adresa	55

Popis přístroje



- ① zapnutí/vypnutí celého přístroje
- ② nastavení teploty v horní temperující zóně (∧ pro vyšší teplotu)
- ③ ukazatel teploty horní temperující zóny
- ④ nastavení teploty v horní temperující zóně (∨ pro nižší teplotu)
- ⑤ zapnutí/vypnutí funkce DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu) a kontrolka
- ⑥ kontrolka zablokování (svítí jen při zapsutém zablokování)
- ⑦ vypnutí teplotního alarmu příp. alarmu dvířek
- ⑧ nastavení teploty ve spodní temperující zóně (∧ pro vyšší teplotu)
- ⑨ ukazatel teploty spodní temperující zóny
- ⑩ nastavení teploty ve spodní temperující zóně (∨ pro nižší teplotu)
- ⑪ zapnutí/vypnutí prezentačního světla a kontrolka

- ① osvětlovací lišta
(v obou temperujících zónách)
- ② aktivní uhlíkový filtr
- ③ ovládání horní a spodní temperující zóny / izolační deska pro tepelné oddělení temperujících zón
- ④ izolační lišta pro tepelné oddělení temperujících zón
- ⑤ Dřevěné rošty
- ⑥ prosklená dvířka z bezpečnostního skla odolného proti UV záření
- ⑦ větrací mřížka se vzduchovým filtrem za ní



Popis přístroje

Dodávané příslušenství

Aktivní uhlíkový filtr

Aktivní uhlíkový filtr v ovládání zajišťuje optimální výměnu vzduchu a tím jeho vysokou kvalitu v přístroji.

Vzduchový filtr

Vzduchový filtr za větrací mřížkou brání snížení chladicího výkonu usazeným prachem.

Příslušenství k dokoupení

Aktivní uhlíkový filtr

(popis viz "Dodávané příslušenství")

Vzduchový filtr

(popis viz "Dodávané příslušenství")

Ošetřování nerez

- Ošetřovací prostředek na nerez (v láhvi) vytváří při každé aplikaci ochranný film odpuzující vodu a nečistoty. Šetrně odstraňuje šmouhy z vody, otisky prstů a jiné skvrny a zanechává rovnoměrný, zářivý povrch.
- Utěrka na ošetřování nerez (popis viz "Dodávané příslušenství")

Univerzální utěrka z mikrovlákna

Utěrka z mikrovlákna pomáhá při odstraňování otisků prstů a mírných znečištění na nerezových čelech, panelech přístrojů, oknech, nábytku, oknech aut atd.

Příslušenství k dokoupení obdržíte u servisní služby Miele, ve specializovaných prodejnách nebo přes internet.



www.miele-shop.com

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

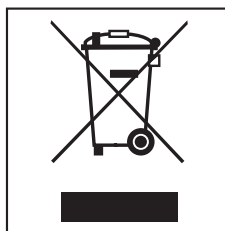
Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkčnost a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatné manipulaci mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu Vaší obcí.

Dbejte na to, aby se až do odvozu k odborné, ekologické likvidaci nepoškodila potrubí Vaší mrazničky. Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v chladicím okruhu a olej nacházející se v kompresoru neuniknou do životního prostředí.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do odvozu bezpečně uložen tak, aby k němu neměly přístup děti. O tom Vás informuje tento návod k obsluze v kapitole "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném používání však může dojít k poranění osob a vzniku věcných škod.

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně pročtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím chráníte sebe a zabráníte škodám na přístroji.

Miele neručí za škody způsobené nedbáním těchto pokynů a upozornění.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.



Nebezpečí úrazu!

V nadmořské výšce větší než 1500 m mohou prasknout skleněné tabule dvířek přístroje!

Ostré úlomky mohou způsobit těžká zranění!

Účel využití

▶ Tento přístroj je určen pro používání v domácnosti a podobných prostředích.

Tento přístroj není určen pro používání venku.

▶ Používejte přístroj výhradně v domácnosti k uchovávání vína.

Všechny ostatní způsoby používání jsou nepřipustné.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ Příklad: Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů, z nichž vychází směrnice o lékařských výrobcích. Nesprávné použití přístroje může vést k poškození nebo zkažení uskladněných materiálů. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohroženém výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

▶ Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

Děti v domácnosti

▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti přístroje, ledaže by byly pod stálým dozorem.

▶ Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

▶ Děti nesmí přístroj bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti přístroje. Nikdy jim nedovolte, aby si s přístrojem hrály.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udušit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

▶ Chladicí okruh je přezkoušený ohledně těsnosti. Přístroj odpovídá vztažným bezpečnostním předpisům a příslušným směrnici EG.

▶ Tento přístroj obsahuje chladivo izobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou snášenlivostí s životním prostředím, avšak hořlavý. Nepoškozuje ozonovou vrstvu a nezhoršuje skleníkový efekt. Použití tohoto ekologického chladiva vedlo k částečnému zvýšení provozních hluků. Kromě provozních hluků kompresoru se mohou v celém chladicím okruhu vyskytnout hluky z proudění. Těmto jevům nelze bohužel zabránit, nemají ale vliv na výkonnost přístroje. Při přepravě a při montáži/umístování přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti chladicího okruhu. Vystříklé chladivo může vést k poranění očí!

Při poškozeních:

- se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji,
- odpojte přístroj od elektrické sítě,
- několik minut provětrávejte místnost, v níž stojí přístroj, a
- informujte servisní službu.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, ve které bude přístroj umístěn. Při případném úniku se může v příliš malých místnostech vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na každých 8 g chladiva musí připadat objem místnosti nejméně 1 m³. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.
- ▶ Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se přístroj nepoškodil. Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- ▶ Elektrická bezpečnost přístroje je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Když je poškozené připojovací vedení, musí je vyměnit pracovník pověřený společností Miele, aby nebyl uživatel vystaven nebezpečím.
- ▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Přístroj pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.
- ▶ Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo k připojovacímu síťovému vedení, může to vést ke zkratu. Proto přístroj neprovozujte ve vlhku nebo v místě se stříkající vodou (např. garáži, prádelně atd.).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Tento přístroj nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho ohledně viditelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Používejte přístroj jen vestavěný, aby byla zajištěna jeho bezpečná funkce.
- ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když:
 - jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
 - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
 - je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě.
U přírodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elektrické sítě natahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou stejně jako opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověřeni společností Miele.
- ▶ Opravy přístroje smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti nahrazujte jen originálními náhradními díly.

Provozní zásady

- ▶ Příklad je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot místnosti), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku uvnitř přístroje. Nižší teplota v místnosti vede k delší klidové době kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet potřebnou teplotu.
- ▶ Větrací a odvětrávací profily nesmí být přikryty nebo zastavěny. Nebylo by pak zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.
- ▶ Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se případně vyteklý tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly přístroje. V plastu by mohly vzniknout trhliny a mohl by popraskat nebo se roztrhnout.
- ▶ V přístroji neuchovávejte výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje). Zápalné směsi plynů mohou být zapáleny elektrickými součástmi. Nebezpečí požáru a výbuchu!
- ▶ V přístroji neprovozujte elektrická zařízení (např. na výrobu zmrzliny). Může dojít k jiskření. Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká jakákoli záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Čištění a ošetřování

▶ Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.
V průběhu času by došlo ke zteření těsnění.

▶ Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

▶ Nepoužívejte špičaté a ostré předměty na
– odstraňování vrstev námrazy a ledu,
– vyjímání přimrzlých misek na led a potravin.

Poškodí chladicí systém a přístroj ztratí svoji funkčnost.

▶ Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topná zařízení nebo svíčky. Poškodily by se plasty.

▶ Nepoužívejte spreje na odmrazování nebo odmrazovače.
Mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla a hnací látky poškozující plasty nebo být zdraví škodlivé.

Přeprava

▶ Přepravujte přístroj vždy ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby nedošlo ke škodám.

▶ Přepravujte přístroj s pomocníkem, protože je velmi těžký. Nebezpečí úrazu a poškození přístroje!

Likvidace Vašeho starého přístroje

▶ Když budete likvidovat svůj starý přístroj, zničte případně zámek dvířek.

Zabráníte tím hrajícím si dětem, aby se v přístroji uzamkly a ohrozily svoje životy.

▶ Nepoškodte součásti chladicího okruhu, např.

- propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
- zalomením potrubí,
- odškrábáním povrchových vrstev.

Vystřikující chladivo může vést k poranění očí!

Jak můžete šetřit energií?

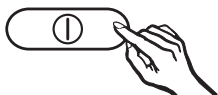
	normální spotřeba energie	zvýšená spotřeba energie
umístění/údržba	Ve větraných místnostech.	V uzavřených, nevětraných místnostech.
	Chráněno před přímým slunečním zářením.	Při přímém slunečním záření.
	Ne vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).	Vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).
	Při ideální teplotě v místnosti kolem 20 °C.	Při vysoké teplotě v místnosti.
	Nepřikrývejte větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.	Při přikrytých nebo zaprášených větracích a odvětrávacích profilech.
	Nejméně jednou za rok vymontujte a vyčistěte vysavačem vzduchový filtr.	Při usazeném prachu na vzduchovém filtru.
nastavení teploty	10 až 12 °C	Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie!
používání	Uspořádání dřevěných roštů jako ve stavu při expedici z výrobního závodu.	
	Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu. Lahve vína ukládejte dobře roztříděné.	Časté otvírání dvířek přístroje na dlouhou dobu znamená ztrátu chladu a dovnitř proudící teplý vzduch z místnosti. Přístroj se pokouší chladit na nižší teplotu a prodlužuje se doba chodu kompresoru.
	Nepřeplňujte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.	

Zapnutí a vypnutí přístroje

Před prvním použitím

- Vyčistěte vnitřek skříně a příslušenství. Použijte na to vlažnou vodu, potom všechno osušte utěrkou.

Zapnutí přístroje



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí celého přístroje, aby svítily ukazatele teploty.

Zazní varovný tón. Přístroj začne chladit a při otevřených dvířkách přístroje se zapne vnitřní osvětlení.

Vypnutí varovného tónu



- Stiskněte tlačítko pro vypnutí teplotního alarmu příp. alarmu dvířek.

Varovný tón utichne. Ukazatele teploty blikají tak dlouho, dokud není dosaženo nastavených teplot.

Vypnutí přístroje

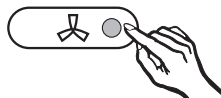
- Tiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí celého přístroje tak dlouho, dokud nezhasnou ukazatele teploty.

Chlazení je vypnuté. (Pokud tomu tak není, je zapnuté blokování!)

Zablokování

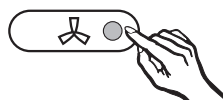
Zablokováním můžete přístroj zajistit před nechtěným vypnutím:

Zapnutí/vypnutí blokování



- Podržte asi 5 sekund stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool.

Bliká kontrolka tlačítka a na ukazateli teploty spodní temperující zóny (pravý ukazatel) bliká **C**.



- Stiskněte znovu tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool.

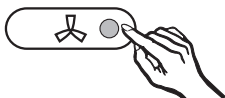
Zapnutí a vypnutí přístroje




Tisknutím tlačítek pro nastavení teploty nyní můžete volit mezi **⏏** a **⏏**:

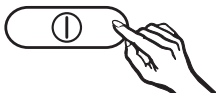
⏏: zablokování je vypnuté,

⏏: zablokování je zapnuté.



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool, abyste nastavení uložili.

Při zapnutém blokování svítí kontrolka blokování .



- Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí celého přístroje ukončete nastavovací mód.

Jinak se elektronika asi po 2 minutách automaticky přepne na normální provoz.

Při delší nepřítomnosti

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, tak

- přístroj vypněte,
- vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace,
- vyčistěte přístroj a
- nechte pootevřená dvířka přístroje, abyste zabránili vytváření zápachů.

Pokud přístroj při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí při zavřených dvířkách nebezpečí vytváření plísní.

Vína se v závislosti na okolních podmínkách vyvíjejí stále dále. Tak je pro trvanlivost vedle teploty rozhodující také kvalita vzduchu.

S konstantní a s vínem sladěnou teplotou, zvýšenou vlhkostí vzduchu a okolím prostým zápachů panují v této vinotéce optimální skladovací podmínky pro Vaše víno.

Navíc vinotéka zaručuje prostředí s nízkou úrovní vibrací, takže není narušen proces zrání vína.

Teplota

Vína se mohou skladovat při teplotě mezi 6 a 18 °C. Kdybyste chtěli skladovat červená a bílá vína společně, zvolte teplotu mezi 12 a 14 °C. Ta je vhodná jak pro bílá, tak pro červená vína.

Příliš vysoká teplota při skladování (nad 22 °C) vede k příliš rychlému zrání, takže se nemohou rozvinout aroma. Naproti tomu při příliš nízké teplotě při skladování (pod 5 °C) nemůže víno optimálně vyžrát.

Teplem se víno rozpíná, chladem smršťuje – kolísání teploty představuje pro víno stres, přeruší se tím zrání. Proto je velmi důležité udržet teplotu téměř bez kolísání.

Bezpečnostní zařízení při nízkých teplotách okolí

Aby bylo víno chráněno před nízkými teplotami, stará se bezpečnostní termostat o to, aby teplota v přístroji nemohla příliš klesnout. Když je teplota okolí někdy nižší, v přístroji se automaticky zapne topení a udržuje konstantní vnitřní teplotu. Kdyby teplota místnosti klesala dále, přístroj by se samočinně vypnul.

druh vína	doporučena teplota konzumace
lehká červená vína s ovocným buketem:	+14 °C až +16 °C
těžká červená vína:	+18 °C
růžová vína:	+8 °C až +10 °C
jemná, aromatická bílá vína:	+8 °C až +12 °C
těžká nebo sladká bílá vína:	+12 °C až +14 °C
šampaňské, sekt, prosecco:	+6 °C až +10 °C

Tip: Skladujte víno při teplotě o 1 až 2 °C nižší, než je příslušná doporučená teplota konzumace, protože se při nalévání do sklenice ohřeje.

Těžká červená vína nechte před konzumací stát 2 – 3 hodiny otevřená, aby se nasýtily kyslíkem a mohla uvolnit aroma.

Teplota a kvalita vzduchu

Isolační deska pro tepelné oddělení

Přístroj má pevnou izolační desku, která rozděluje vnitřní prostor na dvě různě temperovatelné zóny. Tak můžete skladovat různé druhy vín (červené a bílé víno) současně.

Nastavení teplot

Teploty můžete nastavovat dvěma tlačítky pod ukazateli teploty.

Přitom způsobí stisknutí

tlačítka \wedge : zvýšení teploty

tlačítka \vee : snížení teploty

Během nastavování nastavovaná teplota bliká.

Při stisknutí tlačítek můžete na příslušných ukazatelích teploty pozorovat tyto změny:

- První stisknutí: bliká **poslední požadovaná hodnota teploty**.
- Každé další stisknutí: Hodnota teploty se mění v krocích po 1 °C.
- Podržení stisknutého tlačítka: hodnota teploty se průběžně mění.

Přibližně 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka přejde ukazatel teploty automaticky k zobrazení **skutečné** hodnoty teploty, která momentálně panuje v příslušné části.

Obě teplotní oblasti jsou chlazeny střídavě, takže podle množství uložených lahví vína může trvat několik hodin, než se nastaví požadovaná teplota a ustálí se ukazatel teploty. Kdyby byla teplota po této době příliš vysoká nebo příliš nízká, nastavte ji znovu.

Možné nastavené hodnoty teploty

Teplotu lze v obou částech nastavit od 5 do 20 °C.

Ukazatel teploty

Ukazatele teploty na ovládacím panelu indikují v normálním provozu teploty v přístroji.

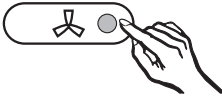
Ukazatel teploty bliká, když

- se nastavuje jiná teplota,
- se teplota v některé části liší o více než 5 °C od nastavené teploty.

Jas ukazatele teploty

Jas ukazatele teploty je při expedici přístroje z výrobního závodu nastaven na *h1*.

Jas ukazatele teploty můžete změnit (ukazatele teploty se mění společně):



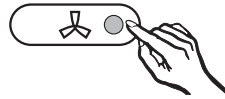
- Podržte asi 5 sekund stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool.

Bliká kontrolka tlačítka a na ukazateli teploty spodní temperující zóny (pravý ukazatel) bliká *c*.

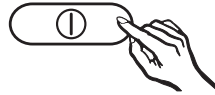


- Stiskněte jedno z nastavovacích tlačítek teploty tolikrát, dokud se na ukazateli nebude zobrazovat *h*.
- Stiskněte znovu tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool. Na ukazateli svítí *h*.

- Stisknutím nastavovacích tlačítek teploty nyní můžete změnit jas ukazatele. Můžete volit mezi stupni 1 až 5:
1: minimální jas,
5: maximální jas.



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool, abyste nastavení uložili.



- Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí celého přístroje ukončete nastavovací mód. Jinak se elektronika asi po 2 minutách automaticky přepne na normální provoz.

Teplota a kvalita vzduchu

Kvalita a vlhkost vzduchu

V běžné chladničce je vlhkost vzduchu pro víno příliš nízká, a proto není chladnička pro skladování vína vhodná. Vysoká vlhkost vzduchu je pro skladování vína velmi důležitá, aby se korek udržoval zvenku vlhký. Při nízké vlhkosti vzduchu korek zvenku vysychá a nedokáže již láhev utěsnit. Z tohoto důvodu se také musí lahve s vínem ukládat naležato, aby víno udržovalo korek vlhký zevnitř. Pokud se do lahve dostane vzduch, nevyhnutelně zkazí každé víno!

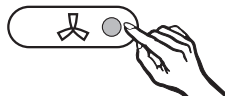
Nezvlhčujte klima v přístroji dodatečně například tak, že byste do něho postavili misku s vodou. Zvýšila by se vlhkost vzduchu a kondenzovala ve vnitřním prostoru. Kondenzační voda může přístroj poškodit, například korozi.

DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu)

Funkcí DynaCool se zvyšuje relativní vlhkost vzduchu v celém přístroji. Současně se vzdušná vlhkost i teplota rovnoměrně rozloží, takže budete všechna svoje vína skladovat za stejně dobrých podmínek. Tak se ve vnitřním prostoru vytvoří trvale klima odpovídající klimatu ve vinném sklepě.

Zapnutí funkce DynaCool

Kdybyste chtěli vinotéku používat k dlouhodobému uskladnění vína, zásadně doporučujeme nechat zapnutou funkci DynaCool.



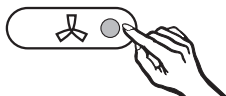
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool, aby svítila kontrolka.

I když nemáte zapnutou funkci DynaCool, přístroj vždy, když se zapne chlazení, automaticky připne ventilátory. Tak se zajistí, že zůstane zachováno optimální klima pro Vaše víno.

Při otevřených dvířkách přístroje se ventilátor automaticky dočasně vypne!

Vypnutí funkce DynaCool

Protože se při zapnuté funkci DynaCool poněkud zvýší spotřeba energie a přístroj je také trochu hlasitější, můžete trvalou funkci DynaCool občas vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce DynaCool, aby zhasla kontrolka.

Výměna vzduchu přes aktivní uhlíkový filtr

Aktivní uhlíkový filtr zajišťuje optimální výměnu vzduchu a tím jeho vysokou kvalitu.

Přes aktivní uhlíkový filtr se dostává čerstvý venkovní vzduch do přístroje. Vzduch je pak ventilátory (funkce DynaCool) rovnoměrně distribuován ve vnitřním prostoru.

Filtrace venkovního vzduchu přes aktivní uhlíkový filtr zajišťuje, že se do přístroje dostane jen čerstvý vzduch bez prachu a bez pachů.

Tak je Vaše víno navíc chráněno před případným přenosem pachů, neboť pachy se mohou přenést přes korek na víno.

Aktivní uhlíkový filtr musíte nejméně jednou za 12 měsíců vyměnit. Aktivní uhlíkový filtr obdržíte u servisní služby Miele, ve specializovaných obchodech nebo na internetu.

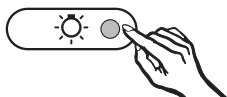
Prezentační světlo

Chcete-li svoje lahve vína prezentovat i při zavřených dvířkách přístroje, můžete vnitřní osvětlení nastavit tak, aby zůstalo zapnuté i při zavřených dvířkách.

Jak v horní, tak také ve spodní části je osvětlovací lišta, aby byly obě části dobře osvětlené.

Použitím diod LED v osvětlovacích lištách lze vyloučit újmu vína zahřátím nebo UV zářením.

Zapnutí a vypnutí prezentačního světla



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí prezentačního světla, aby svítila kontrolka.

Vnitřní osvětlení je nyní v obou temperujících zónách zapnuté i při zavřených dvířkách přístroje.

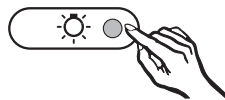
Pro opětovné vypnutí prezentačního světla

- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí prezentačního světla, aby zhasla kontrolka.

Vnitřní osvětlení je nyní při zavřených dvířkách přístroje vypnuté.

Nastavení jasu prezentačního světla

Jas prezentačního světla lze změnit.



- Stiskněte tlačítko pro zapnutí a vypnutí prezentačního světla a podržte je stisknuté.
- Současně stiskněte nastavovací tlačítka teploty.

Přitom způsobí stisknutí tlačítka



– zvýšení jasu osvětlení a tlačítka



– snížení jasu osvětlení.

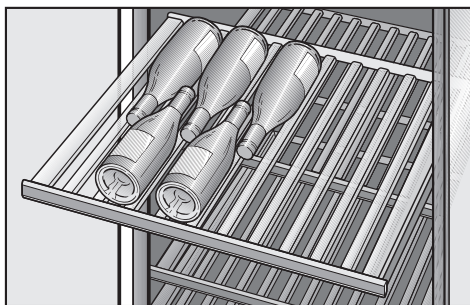
Kryty světel se nesmí odnímat! Pokud jsou však kryty poškozené nebo vinou poškození došlo k jejich odstranění - **Pozor!** Nedívejte se do osvětlení (laserové záření třídy 1M) optickými nástroji (lupou apod.)!

Vibrace a pohyby mají negativní vliv na proces zrání vína, takže se může zhoršit jeho chuť.

Abyste i při vyjmutí lahví vína zajistili další klidné skladování ostatních lahví, měli byste vína stejného druhu ukládat pokud možno vedle sebe na stejném roštu. Kromě toho byste lahve s vínem neměli na dřevěném roštu ukládat na sebe.

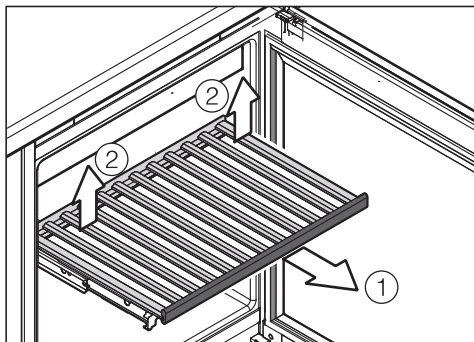
Vína by měla být v ideálním případě uskladněna naležato, aby se korek udržoval zevnitř vlhký a do lahve nemohl vniknout vzduch.

Dřevěné rošty



Dřevěné rošty lze vysouvat na kolejničích, aby bylo možné pohodlné odebírání a vkládání lahví.

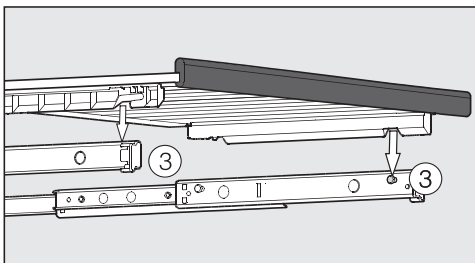
Přemístění dřevěných roštů



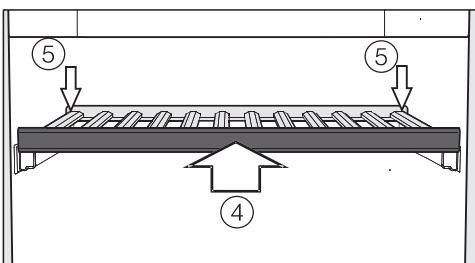
- Vytáhněte dřevěný rošt až na doraz ①.
- Dřevěný rošt vzadu uvolněte tak, že ho vpravo a vlevo vzadu pozvednete ②.
- Vyjměte rošt směrem dopředu.

Ukládání lahví s vínem

- Pro opětovné nasazení položte dřevěný rošt na vytažené kolejnice ③. Vybrání na roštu lícuje se závěsnými šrouby.

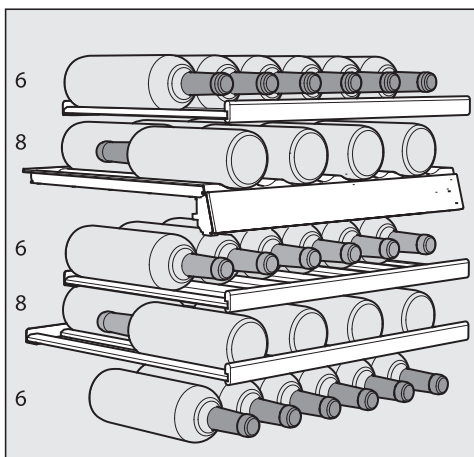


- Zasuňte dřevěný rošt až na doraz do přístroje.



- Zatlačte dřevěný rošt úplně dozadu ④ tak, aby vpředu zaklapl.
- Zatlačte dřevěný rošt vzadu dolů tak, aby vzadu zaklapl ⑤.

Kapacita



V přístroji lze skladovat celkem 34 lahví (0,75 l bordeaux lahve), a sice 14 v horní části a 20 ve spodní části.

Počtu 34 lahví lze dosáhnout jen použitím všech dřevěných roštů.

Každý dřevěný rošt smí být naplněn maximálně 25 kg!

Uvědomte si ale prosím, že se máte vyhýbat ukládání lahví s vínem na dřevěných rostech na sebe!

Teplotní alarm a alarm dvířek

Přístroj je vybavený varovným systémem, aby se nepozorovaně nezvýšila nebo neklesla teplota v přístroji a neutrpělo tím víno.

Teplotní alarm

Jestliže se teplota v některé temperující zóně dostane do příliš vysokého nebo příliš nízkého teplotního rozsahu, zazní varovný tón. Současně bliká příslušný ukazatel teploty.

Kdy přístroj teplotní rozsah rozpozná jako rozsah příliš vysokých nebo příliš nízkých teplot, závisí na nastavené teplotě.

Akustický a optický signál následuje např. tehdy,

- když zapnete přístroj, pokud se teplota v některé teplotní zóně příliš liší od nastavené teploty,
- když se do přístroje při přerovnávání a vyjímání lahví vína dostane příliš mnoho teplého vzduchu z místnosti,
- když nově uložíte větší množství lahví vína,
- po výpadku proudu.

Jakmile skončí stav alarmu, utichne varovný tón a ukazatele teploty trvale svítí.

Předčasné vypnutí teplotního alarmu

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro vypnutí teplotního alarmu.

Varovný tón utichne.

Příslušný ukazatel teploty bliká dále tak dlouho, dokud neskončí stav alarmu.

Alarm dvířek

Když jsou dvířka přístroje otevřená déle než asi 60 sekund, zazní varovný tón.

Předčasné vypnutí alarmu dvířek

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro vypnutí alarmu dvířek.

Varovný tón utichne.

Automatické odmrazování

Když běží kompresor, může se v důsledku funkce vytvářet na zadní stěně přístroje námraza a vodní kapky. Ty nemusíte odstraňovat, protože se přístroj odmrazuje automaticky.

Dbejte na to, aby se do elektroniky, větrací mřížky nebo do osvětlení nedostala voda.

Nepoužívejte napařovací čisticí přístroj. Pára by se mohla dostat k součástem přístroje pod napětím a vyvolat zkrat.

Typový štítek uvnitř přístroje nesmíte odstranit. Budete ho potřebovat v případě poruchy!

Aby se zabránilo poškození povrchů, nepoužívejte při čištění

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny a chlór,
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene,
- prostředky na drhnutí, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky,
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky na nerez,
- čisticí prostředky na myčky nádobí,
- spreje na pečicí trouby,
- čisticí prostředky na sklo (výjimku tvoří sklo v dvířkách přístroje),
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí, např. houbičky na hrnce,
- odstraňovače nečistot,
- ostrou kovovou škrabku!

Před čištěním

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Vyjměte z přístroje lahve vína a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte všechny součásti, které lze vyjmout, abyste je vyčistili.

Vnitřní prostor, dvířka přístroje, příslušenství

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Nenechte znečištění napřed zaschnout, nýbrž je ihned odstraňte.

- Vnitřní prostor čistěte vlažnou vodou a trochou prostředku na ruční mytí.
- Po čištění otřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a vytřete vše utěrkou dosucha. Nechte na chvíli otevřená dvířka přístroje.
- Všechny součásti ze dřeva čistěte velmi lehce navlhčenou utěrkou, dřevo **nesmí navlhnout**.

Čištění a ošetřování

- Na čištění a ošetřování nerezových ploch použijte ošetřovací prostředek na nerez Miele (k dostání prostřednictvím servisní služby Miele). Obsahuje látky šetrné k materiálu a na rozdíl od běžných čisticích prostředků na nerez žádná leštidla. Tím se znečištění odstraní šetrně a s každou aplikací se vytvoří ochranný film odpuzující vodu a špínu.
- Nerezové plochy **po každém čištění** bezpodmínečně ošetřete ošetřovacím prostředkem Miele na nerez. S každou aplikací se vytvoří ochranný film odpuzující vodu a špínu. Nerezový povrch se ochrání a zabrání se rychlému opětovnému znečištění!
- Vyčistěte dvířka přístroje čisticím prostředkem na sklo.

Větrací a odvětrávací profil

- Větrací a odvětrávací profil dole v liště soklu čistěte pravidelně štětcem nebo vysavačem. Usazený prach zvyšuje spotřebu energie.

Těsnění dvířek

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky. V průběhu času by zteřelo.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je utěrkou důkladně vytřete dosucha.

Vzduchový filtr

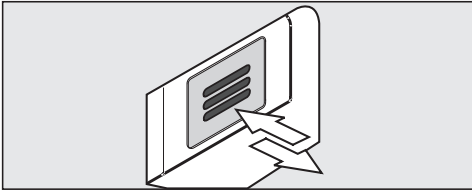
- Vzduchový filtr za větrací mřížkou čistěte nejméně jednou za rok.
- Odejměte vzduchový filtr a z obou stran ho vysajte vysavačem. Znečištěný vzduchový filtr může vést k tomu, že přístroj nedostatečně chladí.

Po čištění

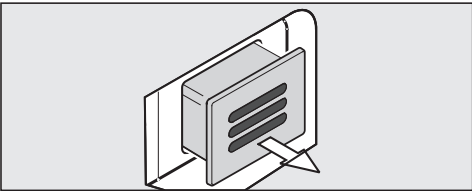
- Nasadte všechny součásti do přístroje.
- Přístroj opět připojte a zapněte.
- Uložte lahve s vínem opět do přístroje a zavřete dvířka přístroje.

Přes aktivní uhlíkový filtr se do přístroje dostává čerstvý venkovní vzduch. Filtrace venkovního vzduchu přes aktivní uhlíkový filtr zajišťuje, že se do přístroje dostane jen vzduch zbavený prachu a zápachů.

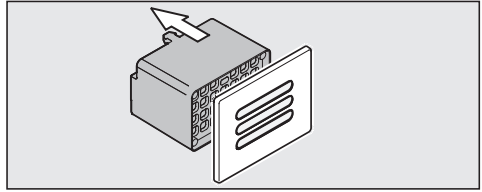
Výměna aktivního uhlíkového filtru



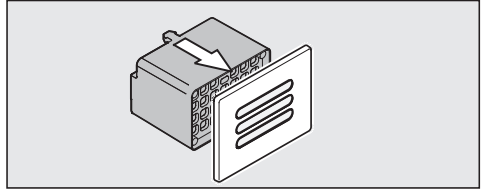
- Zatlačte filtr dovnitř a pusťte ho.



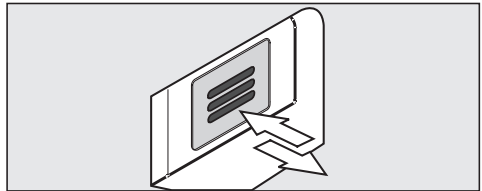
- Filtr vytáhněte.



- Stáhněte zadní část filtru z krytu.



- Nasadte nový filtr na kryt.



- Filtr nasadte.
- Zatlačte filtr dovnitř a pusťte ho. Filtr se automaticky zajistí, je slyšet zaklapnutí.

Aktivní uhlíkové filtry obdržíte u servisní služby Miele, ve specializovaných obchodech nebo přes internetový obchod Miele.

Pomoc při poruchách

Většinu poruch a závad, které se vyskytnou v běžném provozu, můžete odstranit sami. Má Vám při tom pomoci následující přehled.

Pokud příčinu poruchy nenajdete nebo neodstraníte, informujte prosím servisní službu.

Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte dvířka přístroje, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

Instalační a údržbářské práce stejně jako opravy smí provádět jen kvalifikovaní pracovníci pověřeni výrobcem.

Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím, za která výrobce neodpovídá.

Přístroj nemá chladicí výkon.

Problém	Příčina	Odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách a nesvítí ukazatel teploty na displeji.	Přístroj není zapnutý.	■ Zapněte přístroj, ukazatele teploty na displeji musí svítit.
	Síťová zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	■ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Vypnul se jistič domovní instalace. Může být vadná vinotéka, napětí domovní instalace nebo jiný přístroj.	■ Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
Obsluha přístroje a vnitřní osvětlení jsou funkční.	Je zapnutý výstavní provoz.	■ Zavolejte servisní službu.

Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, takže klesá teplota v přístroji.


Problém	Příčina	Odstranění
Je příliš nízká teplota v přístroji.	Je nastavená příliš nízká teplota v přístroji.	■ Opravte nastavení teploty.
	Nezavírají se správně dvířka přístroje.	■ Zkontrolujte, zda se dvířka přístroje správně zavírají.
	Byla často otvírána dvířka přístroje.	■ Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu.
	Jsou zastavěné nebo zaprášené větrací a odvětrávací otvory.	■ Nezakrývejte větrací a odvětrávací otvory a pravidelně z nich odstraňujte prach.
	Je příliš vysoká teplota v místnosti.	■ Zajistěte nižší teplotu v místnosti.

Zobrazení na displeji

Problém	Příčina	Odstranění
Na ukazateli teploty svítí/bliká pomlčka.	Teplota se zobrazuje jen tehdy, když se teplota v přístroji nachází v zobrazitelném rozsahu.	
Na ukazateli teploty se objeví "F0" nebo "F1".	Vyskytuje se porucha.	■ Zavolejte servisní službu.

Pomoc při poruchách

Vnitřní osvětlení		
Problém	Příčina	Odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení.		<ul style="list-style-type: none">■ Zavolejte servisní službu! <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Kryty světel se nesmí odnímat! Pokud jsou však kryty poškozené nebo vinou poškození došlo k jejich odstranění - Pozor! Nedívejte se do osvětlení (laserové záření třídy 1M) optickými nástroji (lupou apod.)!</p></div>
Vnitřní osvětlení svítí i při zavřených dvířkách přístroje.	Je zapnuté prezentační světlo.	<ul style="list-style-type: none">■ Vypněte prezentační světlo (viz "Prezentační světlo").

Ostatní poruchy		
Problém	Příčina	Odstranění
Zazní varovný tón a bliká ukazatel teploty.	<p>Příslušná temperující zóna je v závislosti na nastavené teplotě příliš teplá nebo příliš studená, protože např.</p> <ul style="list-style-type: none"> – byla často otvírána dvířka přístroje, – byl zakryt větrací a odvětrávací profil, – došlo k delšímu výpadku proudu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte stav alarmu. Ukazatel teploty přestane blikat a utichne varovný tón.
Přístroj se nedá vypnout.	<p>Je zapnuté zablokování, na ovládacím panelu svítí symbol .</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vypněte zablokování.
Deformují se příčky na dřevěných roštech.	<p>Typickou vlastností dřeva jsou změny objemu v důsledku přijímání vlhkosti nebo vysoušení. Zvýšená vlhkost vzduchu v přístroji způsobí, že v něm umístěné dřevěné součásti "pracují". Tak se za určitých podmínek mohou zdeformovat nebo popraskat. Suky a letokruhy patří k charakteristickým vlastnostem dřeva.</p>	
Vytváří se plíseň na etiketách lahví vína.	<p>Podle druhu lepidla etiket mohou etikety trochu plesnivět.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Plíseň beze zbytku odstraňte. Lahve vína očistěte a odstraňte případné zbytky lepidla.

Příčiny hluků

Zcela normální hluky	Čím vznikají?
Brrrrr ...	Bručení pochází z motoru (kompresor). Při zapínání motoru může být krátkodobě trochu hlasitější.
Blubb, blubb ...	Bublání, klokotání nebo bzučení pochází z chladiwa tekoucího trubkami.
Klik ...	Cvakání je slyšet vždy, když termostat zapíná nebo vypíná motor.
Sssrrrrr ...	U vícezónového nebo NoFrost přístroje může pocházet tiché šumění od proudu vzduchu uvnitř přístroje.
	U přístroje se zásobníkem na vodu je slyšet bzučení, když je čerpána voda ze zásobníku.
Knack ...	Praskání je slyšet vždy, když v přístroji dochází k dilataci materiálu.

Uvědomte si, že se hlukům pocházejícím z motoru a proudění v chladicím okruhu nelze vyhnout!

Hluky, které se dají snadno odstranit	Příčina	Odstranění
Klepání, chrastění, řinčení	Přístroj nestojí rovně.	Vyrovnejte přístroj do roviny pomocí vodováhy. Použijte na to šroubovací nožky pod přístrojem nebo přístroj něčím podložte.
	Přístroj se dotýká jiného nábytku nebo přístrojů.	Odsuňte přístroj od nábytku nebo přístrojů.
	Vyklájí se nebo vážnou zásuvky, koše nebo ukládací plochy.	Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.
	Dotýkají se lahve nebo nádoby.	Lahve nebo nádoby od sebe mírně odsuňte.
	Na zadní stěně přístroje ještě visí přepravní držák kabelu.	Odstraňte držák kabelu.

Při poruchách, které nedokážete odstranit sami, informujte prosím

– Vašeho specializovaného prodejce Miele

nebo

– servisní službu Miele.

Telefonní číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Servisní služba bude potřebovat model a číslo Vašeho přístroje.

Oba údaje najdete na typovém štítku uvnitř přístroje.

Záruční doba a záruční podmínky

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Bližší informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Telefonní číslo najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Informace pro zkušební ústavy

Zkoušky je nutno provádět podle zadání **platných norem a směrnic.**

Navíc je při přípravě a provádění zkoušek přístroje nutno zohlednit následující údaje výrobce:

- **plány plnění,**
- pokyny v **návodu k obsluze a montáži.**

Přístroj se dodává připravený pro připojení na střídavý proud 50 Hz, 220 – 240 V.

Jištění musí být minimálně 10 A.

Připojení se smí provést pouze k řádně nainstalované zásuvce s ochranným kontaktem. Elektrická instalace musí být provedena podle VDE 0100.

Aby bylo v případě nouze možné odpojit přístroj rychle od proudu, musí být zásuvka umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná.

Pokud by po zabudování nebyla zásuvka již přístupná, musí být v místě instalace k dispozici odpojovací zařízení všech pólů. Za takové odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm. Patří k nim jističe vedení, pojistky a stykače (EN 60335).

Zástrčka ani síťový kabel přístroje se nesmí dotýkat zadní strany tohoto přístroje, protože by se mohly poškodit jeho vibracemi. To by mohlo způsobit zkrat.

K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje by se neměly připojovat ani jiné přístroje.

Připojení přes prodlužovací kabel není dovoleno, protože prodlužovací kabely nezaručují nutnou bezpečnost přístroje (např. nebezpečí přehřátí).

Přístroj se nesmí připojovat na elektrické střídače, které se používají při autonomním zásobování elektrickou energií, např. ze **solárního systému**. Jinak může při zapnutí přístroje dojít k bezpečnostnímu vypnutí kvůli napětovým špičkám. Může se poškodit elektronika!

Stejně tak se přístroj nesmí provozovat ve spojení s takzvanými **úspornými zástrčkami**, protože omezují přívod elektrické energie k přístroji a přístroj se přehřívá.

Je-li nutná výměna přívodního síťového vedení, smí ji provést jen kvalifikovaný elektrikář.

Umístění přístroje

Nezabudovaný přístroj se může převrátit!

Umístění side-by-side

Chladicí/mrazicí přístroje by se zásadně neměly stavět bezprostředně vedle dalších modelů ("side-by-side"), aby se zabránilo vytváření kondenzační vody a z toho plynoucích následných škod.

Tuto vinotéku však s určitými jinými vinotékami způsobem "side-by-side" postavit můžete.

Informujte se u Vašeho specializovaného prodejce, jaké kombinace jsou s Vaším přístrojem možné!

Místo instalace

Nezvolte místo přímo vedle sporáku, topení nebo v prostoru okna s přímým slunečním zářením. Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor a tím vyšší je spotřeba proudu.

Vhodná je suchá místnost, kterou je možno větrat.

Při umístování přístroje kromě toho dbejte následujícího:

- Zásuvka musí být umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a v případě nouze musí být snadno přístupná.
- Zástrčka ani síťový kabel se nesmí dotýkat zadní strany přístroje, protože by se mohly poškodit jeho vibracemi.
- K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje by se neměly připojovat ani jiné přístroje.

Klimatická třída

Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot v místnosti), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku uvnitř přístroje.

Klimatická třída	Teplota v místnosti
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

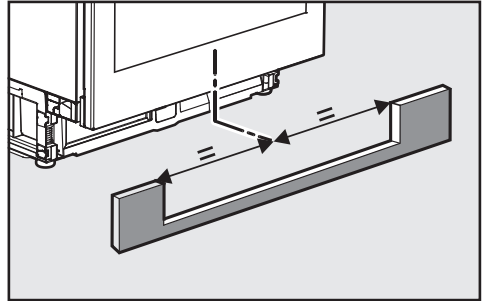
Nižší teplota v místnosti vede k delší klidové době kompresoru. To může vést k vyšším teplotám v přístroji.

 **Pozor:**

V nadmořské výšce větší než 1500 m mohou prasknout skleněné tabule dvířek přístroje!
Ostré úlomky mohou způsobit těžká zranění!

Větrání a odvětrávání

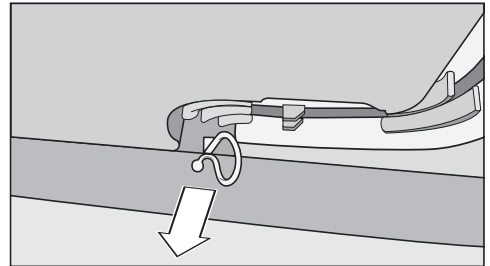
Větrání a odvětrávání přístroje se provádí větracím a odvětrávacím profilem v soklu přístroje. Ten nesmí být zakryt nebo zastavěn. Kromě toho musíte větrací a odvětrávací profil pravidelně čistit od prachu.



Výřez v panelu soklu musí být vystředěný s přístrojem.

Před vestavbou přístroje

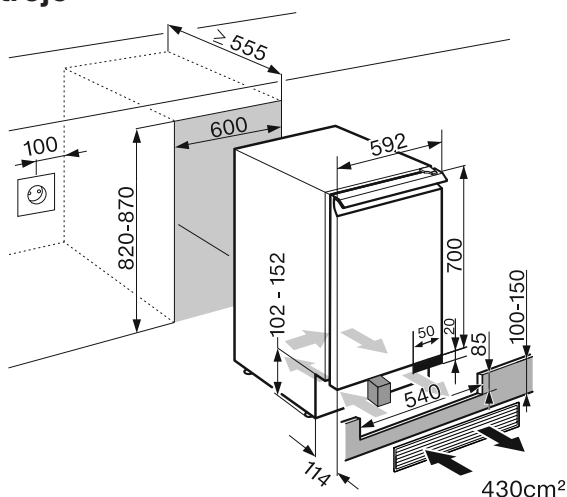
- Před vestavbou vyjměte z přístroje příslušenství.



- Odstraňte držák kabelu ze zadní strany přístroje.
- Zkontrolujte, zda se mohou volně kývat všechny součásti na zadní stěně přístroje. Případně doléhající součásti opatrně odehňte.

Umístění přístroje

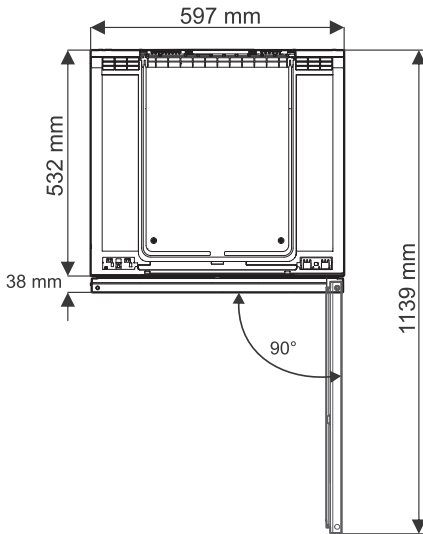
Rozměry přístroje



Před vestavbou dejte pozor na to, aby výklynek pro vestavbu přesně odpovídal zadaným rozměrům pro vestavbu. Pro zajištění správné funkce přístroje musí být bezpodmínečně dodrženy větrací a odvětrávací profily a výřez v panelu soklu pro přiloženou větrací mřížku musí být vystředěný s přístrojem.

Přiložená větrací mřížka musí být bezpodmínečně zabudována a používána spolu s **přiloženým pěnovým blokem**.

Pohled shora



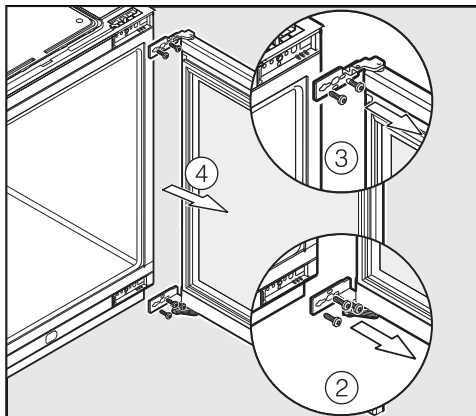
Změna směru otvírání dvířek

Změnu směru otvírání dvířek by měli provádět jen pověřeni kvalifikovaní pracovníci.

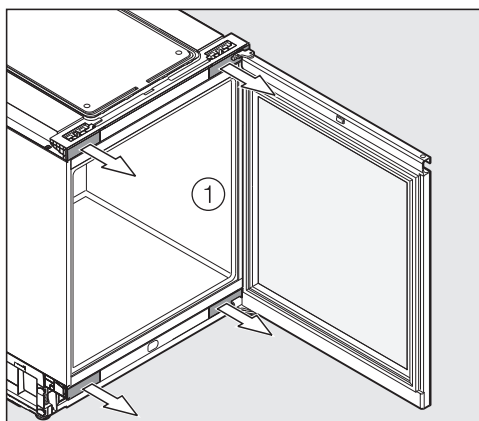
Provádějte změnu směru otvírání dvířek bezpodmínečně s pomocníkem.

Přístroj se dodává s pravými dvířky. Jestliže potřebujete levá dvířka, musíte změnit směr jejich otvírání.

Chraňte prosklená dvířka tak, že se na jejich uložení připravíte lepenkovou podložku.



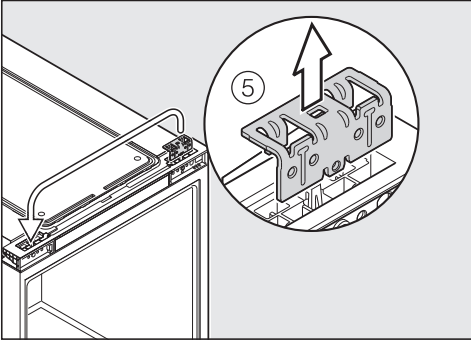
- Vyšroubujte šrouby . Nejprve spodní šrouby ②, potom horní šrouby ③.
- Odejměte dvířka přístroje ④.
- Položte odmontovaná dvířka přístroje vnějším čelem nahoru na pevnou podložku.



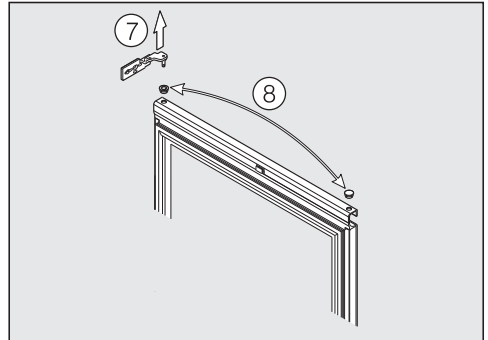
- Pomocí šroubováku odejměte krytky ①.

⚠ Pomocník musí dvířka přidržovat. Pozor! Jakmile v následujícím povolíte šrouby na přídržných úhelnících, nebudou již dvířka přístroje zajištěná!

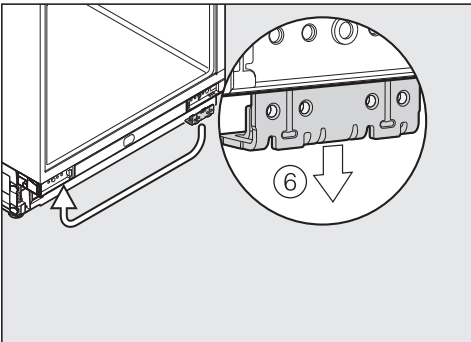
Změna směru otvírání dveří



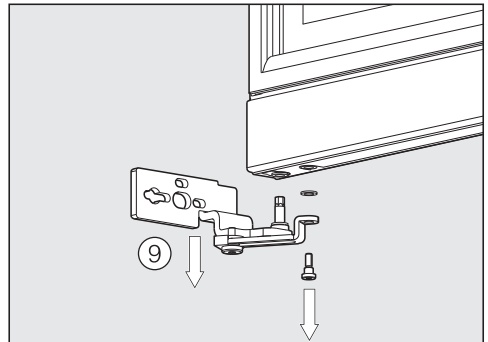
- Vytáhněte horní přídržný úhelník ⑤ a přemístěte ho na druhou stranu.



- Vyměňte úhelník pantu nahoře ⑦ a krytku ⑧ na druhé straně.

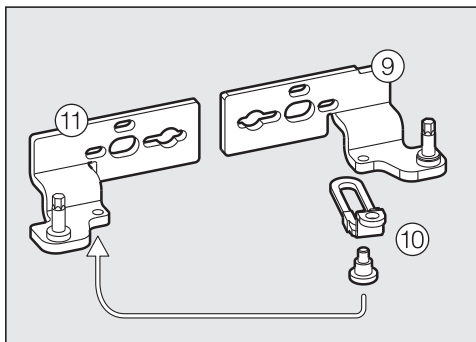


- Vytáhněte přídržný úhelník dole ⑥ vpravo a přemístěte ho na levou stranu.
Otvory musí navzájem souhlasit.

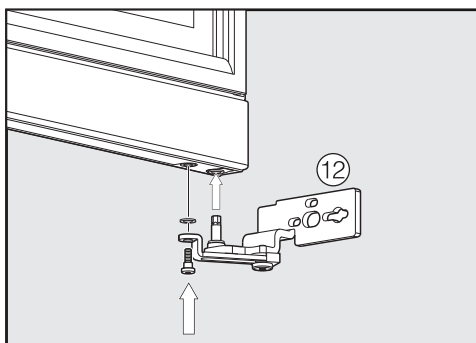


- Zaměňte místo krytky a pouzdra.
- Odšroubujte spodní úhelník pantu ⑨.
- Odstraňte podložku ze šroubu pantu a podložku na šroubu.

Změna směru otvírání dvířek

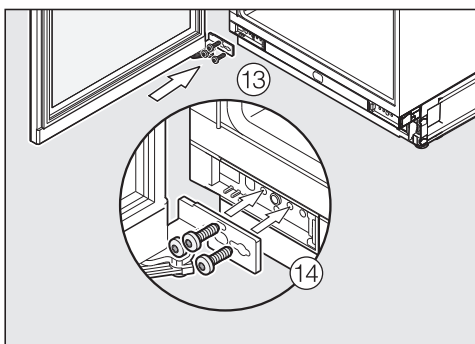
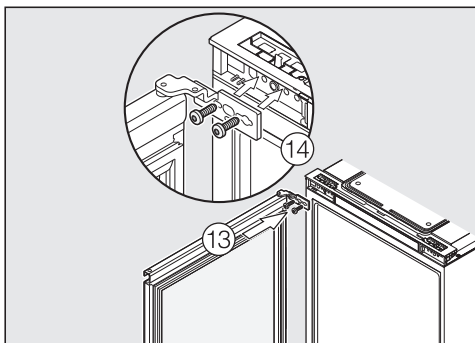


- Odšroubujte omezovač otevření dvířek ⑩ ze spodního úhelníku pantu ⑨.
- Přišroubujte omezovač otevření dvířek ⑩ na druhý úhelník pantu ⑪.
- Nasadte podložku na šroub pantu, druhou podložku mezi dvířka a šroub.



- Přišroubujte úhelník pantu s omezovačem otevření dvířek vlevo dole na dvířkách ⑫.
- Nasadte druhý úhelník pantu vlevo nahoře do dvířek přístroje.

⚠ Pomocník musí dvířka přidržovat.



- Nasadte dvířka přístroje ⑬.
- Přišroubujte dvířka na upevňovacích otvorech ⑭.
- Nyní přístroj podstavte.

Přístroj postavte s pomocníkem.

- Přístroj vestavte jen do výklenku pro vestavbu, jehož podlaha je horizontální a rovná.
- Výklenek pro vestavbu musí být vyrovnaný horizontálně i vertikálně.
- Bezpodmínečně dodržte větrací a odvětrávací profily (viz "Montážní pokyny - Větrání a odvětrávání"; "Rozměry pro vestavbu").

Pro vestavbu přístroje budete potřebovat následující nářadí:

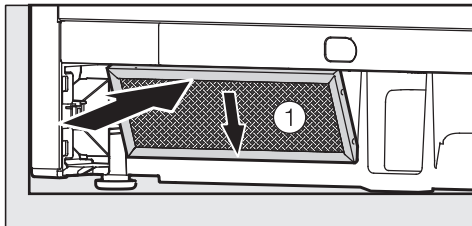
- šroubováky různých velikostí
- vodováhu
- měřicí pásmo

Pro vestavbu do výklenku potřebujete tyto montážní součásti:

- větrací mřížku
- Vzduchový filtr
- pěnový blok pro vedení vzduchu v soklu přístroje
- šrouby pro upevnění ve výklenku
- klíč pro výškové nastavení ve výklenku

Příprava přístroje

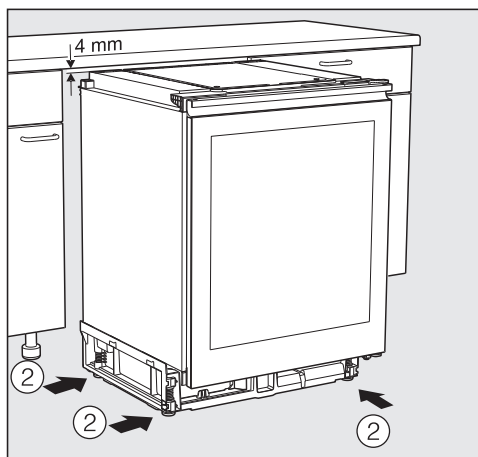
Vzduchový filtr brání znečištění prostoru kompresoru. Zabrání se tak poruše funkce přístroje.



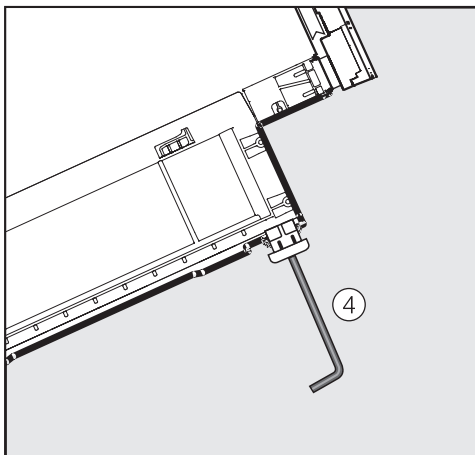
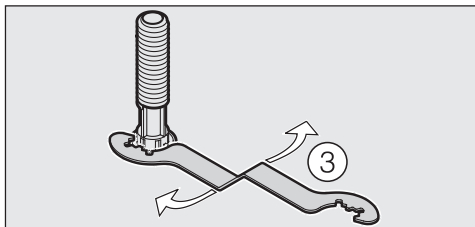
- Stáhněte ochrannou fólii ze vzduchového filtru ①.
- Nasadte filtr vlevo dole do soklu přístroje.
- Připojte přístroj připojovacím síťovým kabelem k napájení (viz "Elektrické připojení").

Podstavení přístroje

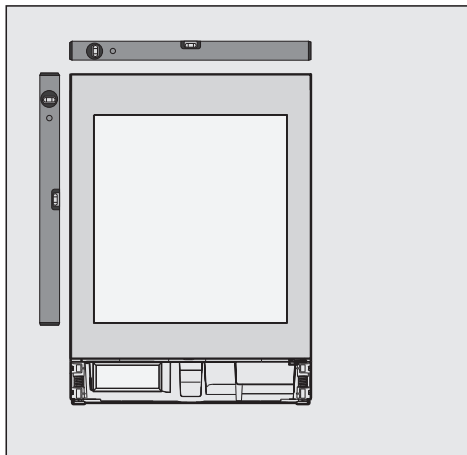
- Posuňte přístroj před výklenek.



- Vyšroubujte stavěcí nožky ② ve směru hodinových ručiček až na vzdálenost 4 mm pod výškou výklenku.



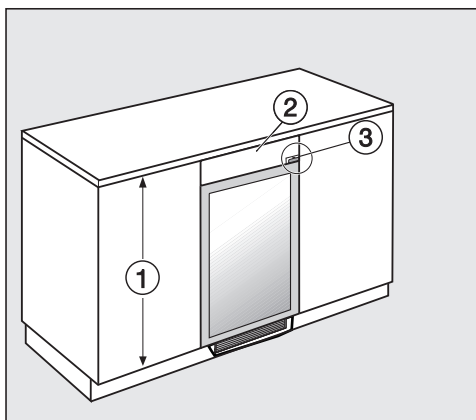
Stavěcí nožky můžete vyšroubovat buď přiloženým plochým klíčem ③ nebo klíčem na vnitřní šestihrany ④.



Vyrovnejte přístroj horizontálně i vertikálně.
Šikmo postavený přístroj se může zdeformovat.

- Zkontrolujte, zda mají dvířka okolního nábytku stejnou výšku jako čelo přístroje.
Jestliže je výška dvířek okolního nábytku odlišná, věnujte navíc pozornost odstavci "Přizpůsobení přístroje vyšším nábytkovým dvířkám". Jsou-li dvířka okolního nábytku identická s výškou přístroje, viz "Zasunutí přístroje do výklenku".

Přizpůsobení přístroje vyšším nábytkovým dvířkám

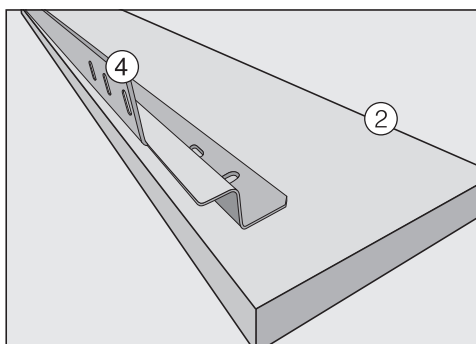
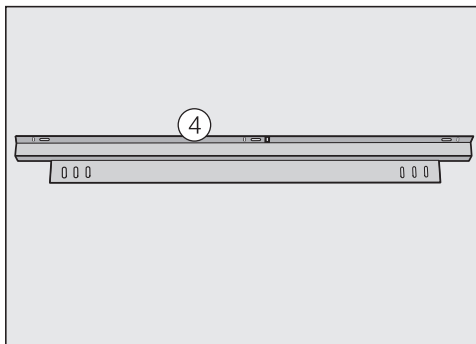


Pokud jsou dvířka okolního kuchyňského nábytku ① vyšší než dvířka vinotéky, lze vinotéku přizpůsobit vyrovnávacím panelem ② okolním dvířkám.

Aby se přístroj nepoškodil, musí být větrací mřížka přesně před vyfukovacím otvorem! Kdybyste chtěli přístroj dole zaslepit, museli byste zajistit větrání a odvětrávání.

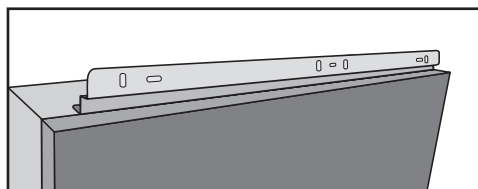
Vyrovňovací panel musí být zhotoven tak, aby přesně odpovídal této situaci. Při úpravě vyrovnávacího panelu berte prosím ohled na pant dvířek ③.

Podstavení přístroje



Na připevnění vyrovnávacího panelu budete potřebovat upevňovací úhelník ④. Ten je k dostání u servisní služby Miele nebo ve specializovaných obchodech.

Upevňovací úhelník můžete namontovat podle potřeby na přístroji nebo pod ním.

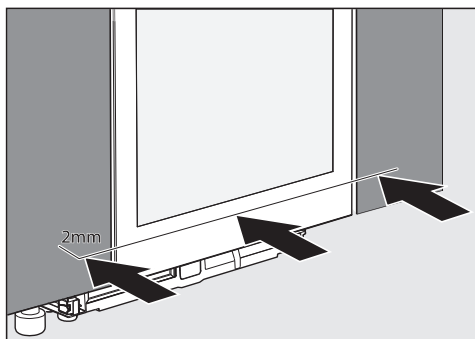


- Připevněte upevňovací úhelník ④ na zadní straně vyrovnávacího panelu ②.
- Vytáhněte přístroj z výklenku tolik, abyste ho mohli naklonit.
- Připevněte upevňovací úhelník s vyrovnávacím panelem na přístroji tak, že lehce utáhnete šrouby.
- Vyrovnějte vyrovnávací panel pomocí podélných otvorů s dvířky vinotéky tak, aby vzniklo hladké čelo.
- Utáhněte pevně šrouby.
- Nyní zasuňte přístroj do výklenku.

Zasunutí přístroje do výklenku

Při zasouvání dbejte na to, abyste nepřiskřípli nebo nepoškodili přírodní síťový kabel!

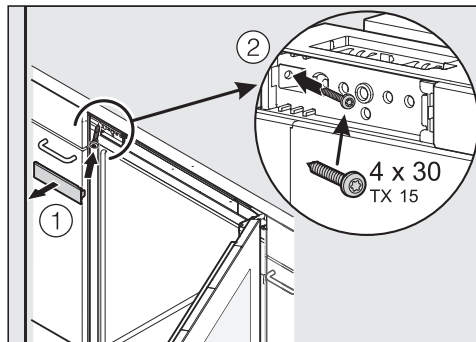
Na choulostivé podlaze zasouvejte přístroj do výklenku pro podstavbu opatrně, abyste nepoškodili podlahu.



- Zasuňte přístroj do výklenku pro podstavbu tolik, aby byla přední plocha dvířek přístroje zarovnaná se sousedními nábytkovými čely.
- Vytáhněte přístroj dopředu tak, aby rovnoměrně o 2 mm vyčníval před nábytkové čelo.

Upevnění přístroje ve výklenku

- Přístroj je umístěn rovnoměrně 2 mm před nábytkové čelo.
- Otevřete dvířka přístroje.

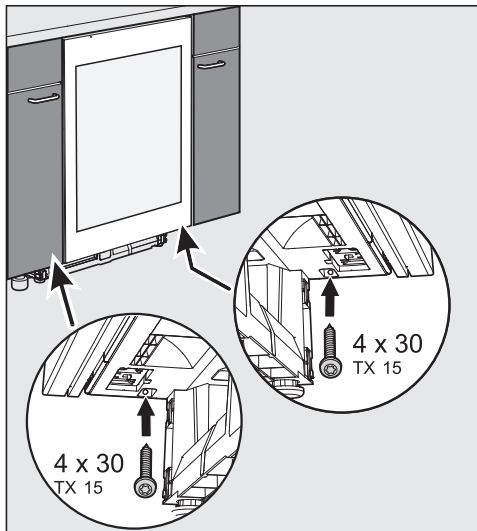


- Odejměte krytku ① a sešroubujte přístroj nejprve vlevo nahoře ② se sousedním nábytkem.

Přístroj se vlevo zasune do výklenku a přilehne. Čelo dvířek je zarovnané s čelem nábytku.

- Nasadte opět krytku ①.

Podstavení přístroje



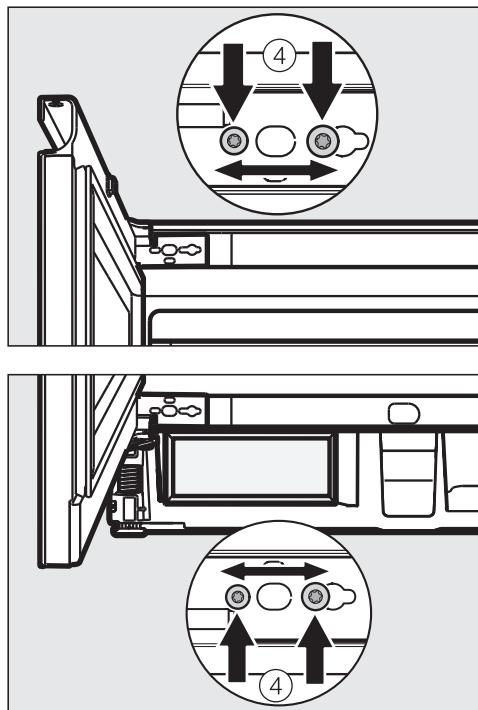
- Sešroubujte přístroj vpravo a vlevo dole ③ se sousedním nábytkem.
- V případě potřeby můžete přístroj vpravo nahoře u dorazu dvířek přišroubovat čtvrtým šroubem.

V takovém případě musíte pro nasazení doplňujícího šroubu odmontovat dvířka.

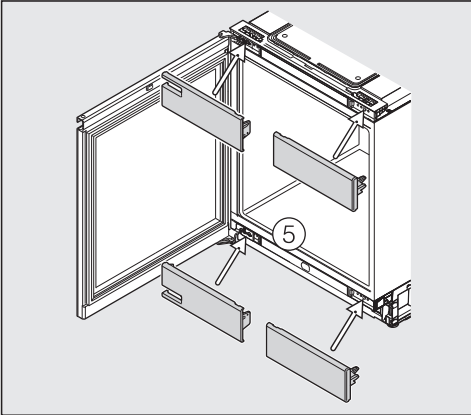
- Zavřete dvířka a zkontrolujte, zda jsou boční okraje dvířek v jedné linii s bočními stěnami přístroje.

Boční vyrovnaní dvířek přístroje

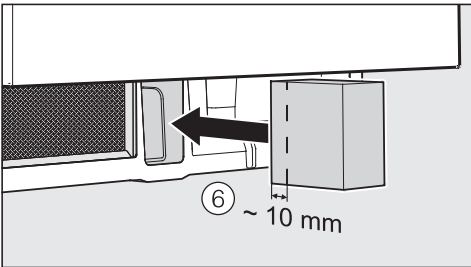
Pokud by dvířka přístroje nebyla v jedné linii s bočními stěnami opláštění, můžete je vyrovnat pomocí šroubů pod panty.



- Povolte šrouby ④ a posuňte dvířka.
- Šrouby ④ opět pevně utáhněte.

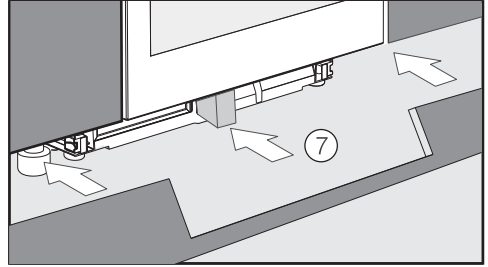


- Nasadte krytky ⑤.



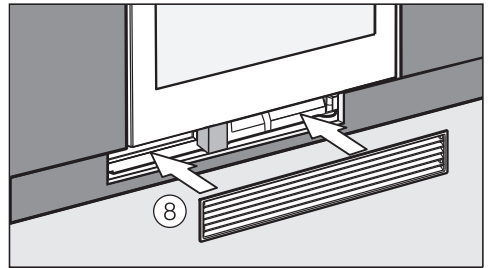
- Nasadte přiložený pěnový blok ⑥ do soklu přístroje.

Pokud pěnový blok nenasadíte, nedosáhne přístroj plného chladicího výkonu případně se může poškodit.



- Nasadte panel soklu ⑦.

Výřez v panelu soklu musí být vystředěný s přístrojem.



- Nasadte větrací mřížku ⑧ do panelu soklu. Pěnový blok se přitom posune dozadu do své konečné polohy.

Pěnový blok musí dosedat na větrací mřížku, aby bylo zajištěno oddělené vedení vzduchu.

Miele

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
Servis-fax: 543 553 139
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek**

zelená linka

800 169 431

Miele & Cie, KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo



www.miele-shop.com

KWT 6321 UG



cs - CZ

M.-Nr. 09 876 110 / 01